

КЛОД

на каникулах



«Смешные
и изящные
иллюстрации»
SUNDAY TIMES

Алекс Т. Смит

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
С50

Серия «Читать и хохотать»
Литературно-художественное издание
әдеби-көркемдік баспа
Для старшего дошкольного возраста

Алекс Т. Смит

КЛОД

на каникулах



Заведующая редакцией Т. Мантула. Руководитель направления Т. Долматова
Дизайнер Н. Вдовина. Технический редактор Е. Кудиярова
Вёрстка А. Анциферова. Корректор А. Ковалёва

Общероссийский классификатор продукции
ОК-034-2014 (КПЕС 2008); 58.11.1 —
книги, брошюры печатные.
Книжная продукция — ТР ТС 007/2011.
Бумага офсетная. Печать офсетная.
Гарнитура Garamond Light
Подписано в печать 27.02.2020
Дата изготовления: апрель, 2020
Формат 70х90/16. Усл. печ. л. 7,02
Тираж 3000 экз. Заказ №

Произведено в Российской Федерации
Оригинал-макет подготовлен редакцией
«Вилли Винки»

Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва,
Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1,
комн. 705, пом. I, этаж 7

Наш электронный адрес: www.ast.ru
Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
facebook.com/williewinkiebooks
vk.com/williewinkiebooks
instagram.com/williewinkiebooks

Адрес места осуществления деятельности по
изготовлению продукции: 123112, Москва,
Пресненская набережная, д.6, стр.2, Деловой
комплекс «Империя», 14, 15 этаж

«Баспа Аста» деген ООО,
129085, г. Мәскеу, Жұлдызды ғұлазар,
д. 21, 1 кұрылым, 705 бөлме, пом. I, 7-қабат
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru
E-mail: malys@ast.ru
Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортёр в Республику Казахстан и представитель
по приёму претензий в Республике Казахстан —
ТОО РАЦ Алматы, г. Алматы.

Қазақстан Республикасына импорттаушы және
Қазақстан Республикасында наразылықтарды қабылдау
бойынша өкілі — «РАЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ.,
Домбровский көш., 3«а», Б. литері офис 1.
Тел.: 8 (727) 251 59 90, 91,
факс: 8 (727) 251 59 92 ішкі 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz,
www.book24.kz

Тауар белгісі: «АСТ» Өндірілген жылы: 2020
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Сертификация қарастырылған

Отпечатано в АО «Саратовский полиграфический комбинат»
410004, Саратов, ул.Чернышевского, 59. Тел.: (8452) 29-43-09. Факс: (8452) 29-42-24

Смит, А. Т.

С50 Клод на каникулах / А. Т. Смит ; пер. с англ. Е. Пивоварова — М.:
Издательство АСТ, 2020. — 96 с. : илл. — (Читать и хохотать).

ISBN 978-5-17-122375-5.

Встречайте Клода — обычного пса с очень необычной жизнью!

Клод и сэр Жёв-носик отправляются на каникулы первый раз в жизни. Они построили
песочный замок, съели вкусное мороженое и позагорали. И всё шло хорошо, пока...
Клод не встретил настоящую банду пиратов и отправился на поиски сокровищ!

Весёлая история о приключениях Клода от Алекса Т. Смита вошла в шортлист
The Waterstones Children's Book Prize, а сам Алекс был официальным иллюстратором
World Book Day в 2014 году.

«Клод на каникулах» — следующая книга серии-бестселлера о приключениях
пёсика Клода и его друга сэра Жёв-носка. Идеально для тех, кто только начал
читать самостоятельно.

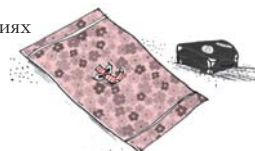
Для детей старшего дошкольного возраста

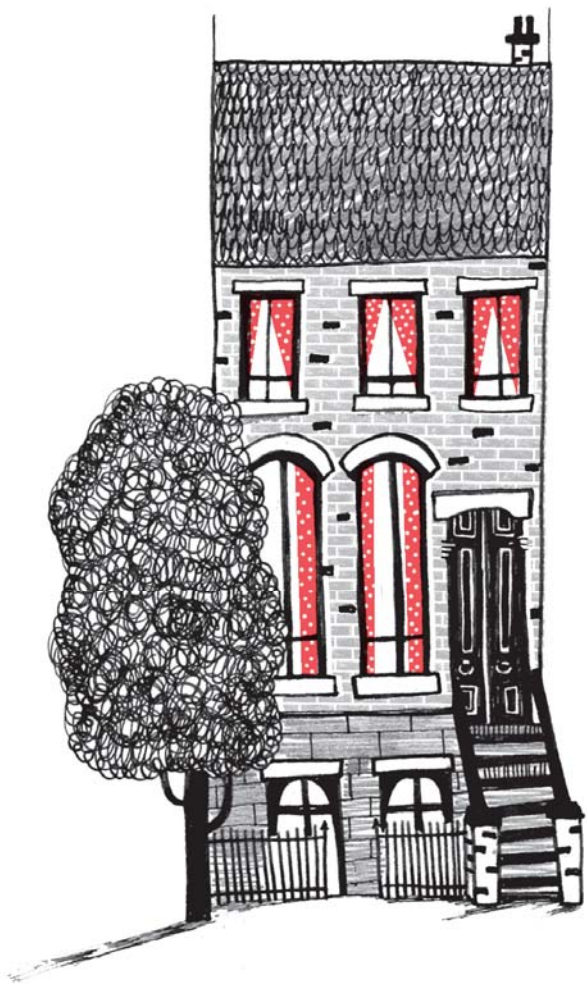


ЕАСТ



© Пивоваров Е., перевод, 2020
© ООО «Издательство АСТ», 2020





В доме 112 по Хвостатому проспекту,
за высокой дверью с большой медной
ручкой жил Клод.

А вот и он.



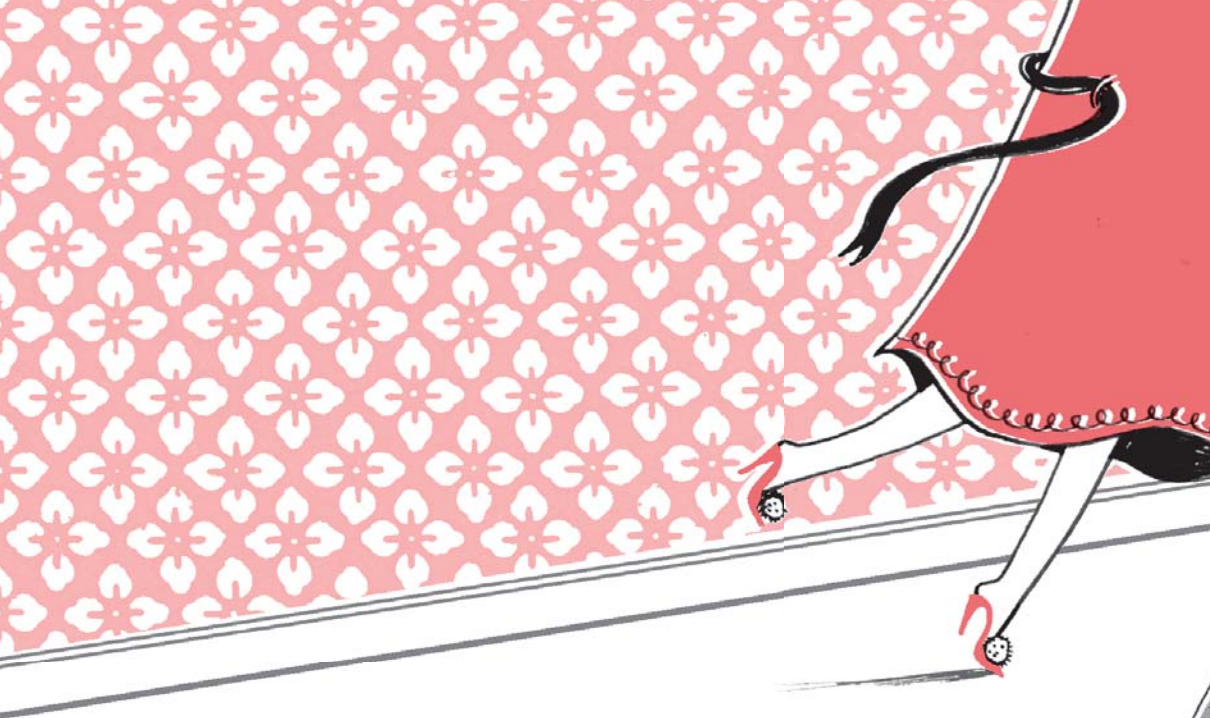
Клод – пёсик.
Упитанный
пёсик.

Упитанный
пёсик в берете
и чудесном
красном свитере.





Клод жил с людьми, которые
были настолько высокие, что даже
не поместились на этой странице.
Звали их мистер и миссис Туфли-в-нос.
У них были очень блестящие ботинки
и изящные лодыжки.



Каждое утро, пока Клод
нежился под одеялом,
мистер и миссис Туфли-в-нос
носились по дому, собираясь
на работу.



Иногда Клод следил за ними
глазами-бусинками, а иногда
просто притворялся спящим.



Затем, ровно в восемь
тридцать мистер и миссис
Туфли-в-нос надевали пальто.
– Будь хорошим мальчиком,
Клод, – обычно говорили они, –
скоро увидимся!
И убегали на работу.



Как только за ними закрывалась
дверь, Клод сейчас же вскакивал
с подстилки. Он натягивал берет
и откапывал из-под одеяла
своего друга, сэра Жёв-носка.
И наступала пора отправляться
на поиски приключений!

Сэр Жёв-носок





Куда же Клод
с сэром Жёв-носком
отправятся сегодня?

